

MÁVILÁG

Ára 2 lei

Aranydíj és kitüntetés
Strada Mihail Kogălniceanu nr. 2) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egyszeri 600 lei.
Hónaponta 300 lei, negyedévente 800 lei, egy évre 1500 lei, külföldi
postával az áraknak kétszerese.
Külföldieknek különösen kedvező árat.
Aranydíj-díjazott ár: egy szék 2 lei.
Külföldi postával 4 lei.
Készítőknek nem adunk visszatérítést.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

A Zsidókórház-sorsjáték vasárnapi húzásának eredménye

Madgearu és Stelian Popescu Kolozsvárra érkeztek sajtóperük tárgyalására

Egy és ugyanazon vasuti kocsiban érkezett
a két ellenfél

(Cluj-Kolozsvár.) A Madgearu-Stelian Popescu-féle sajtóper második tárgyalását mára, december 14-ére tűzte ki a kolozsvári törvényszék.

Mint ismeretes, az első tárgyalás nem volt megtartható, mert azon Stelian Popescu nem jelent meg, ami a legfontosabb — az első tárgyalásra szóló idézést ki nem kézbesítették és az „necunoscute” (Bucaresti) (Bukarestben ismeretlen) jelzéssel érkezett vissza.

A második tárgyalásra szóló idézést már megkapta Stelian Popescu volt igazságügyminiszter is. A két miniszterviselt ellenfél vasárnap este a Rapiddal érkezett Cluj-Kolozsvárra,

a véletlen folytán egy és ugyanazon vasuti kocsiban.

Madgearu volt pénzügyminisztert Pop Ionel volt képviselő, dr. Popa Adám képviselő, volt prefektus, Boila Zakariás, a Patria főmunkatőse, dr. Aurél Buteanu, Pavel Pavel, a Patria munkatársa, Buresanu mérnök és mások várták vonatnál.

Stelian Popescu volt igazságügyminiszter fogadtatására megjelentek: dr. Sebastian Bornemisa in-
timarbizottsági tag, Hodoş, Go-

ciuman hirdapírók és az averescanus párt más tagjai.

A hálókocsikat követő első személykocsi elsőosztályú részének perronjáról szól ki Virgil Madgearu volt pénzügyminiszter, Pompiliu Ioanitu nemzeti-parasztpárti vezető és még egy bukaresti ügyvéd társaságában. ugyanezen kocsi második osztályú részének perronjáról

lépett ki Stelian Popescu volt igazságügyminiszter ugyancsak egy bukaresti ügyvéd társaságában.

A vasutól Madgearu a Központiba, Stelian Popescu pedig az Astoriába hajtatott.

A tárgyalás ma reggel 9 órakor kezdődött meg a törvényszéken. Lászlóaktör a tárgyalás tart.

A nemzeti-parasztpárt vasárnapi kongresszusán bejelentették, hogy Maniu tavasszal ismét akcióba lép

(Cluj-Kolozsvár.) A nemzeti-parasztpárt kolozs megyei és kolozsvári tagozata tegnap délbentartotta meg évi rendes közgyűlését a Magyar Színházban. A közgyűlésen megejtették a tisztújítást. A környező falvakból mintegy 1500 ember töltötte meg a Magyar Színházat. A közgyűlést megelőzően a parasztság két rezes bandával hangos szimpátia tüntetést rendezett a nemzeti-parasztpárt klubja előtt, ahonnan a Magyar Színházba vonultak fel. A közgyűlésen a párt volt minisz-

terei közül csak Hatiegan Emil és Moldovan Valer jelentek meg, míg Vajda Sándor levelet küldött a kongresszusnak, amelyet melegen üdvözöl és sajnálkozását fejezte ki, amiért betegsége miatt nem jelenhet meg.

A kongresszuson Hatiegan Emil elnökölt. Üdvözölte a megjelenteket, majd átadta a szót dr. Pop Emilnek, aki a tagozat évi jelentését olvassa fel. Birálja a Jorga kormányt, amelyet „vakablak kormányzatnak” nevez.

Ezután dr. Nemes Simon volt szenátor előterjeszti a közgyűlésnek az új elnököt és választmány névsorát, amelyet a közgyűlés elfogad és amely nagyjában azonos a régi vezetőség tagjaival. Ezután Socol Aurel tartott beszédet.

és kijelentette, hogy a párt kebelében törölve van a szovinizmus és még mindig a gyulafehérvári pontokon alapul a párt kisebbségi politikája.

Követeli a Jorga-kormány távozását. Socol után dr. Moldovan Valer, Nemes Simon és Popa Adám dr. analízálják a Jorga kormány működését, majd bejelentik, hogy tavasszal Maniu újból a küzdőterre lép. Hariton Moldovan, a Chemarea titkára a következő szónok, aki gyűjtőhatású szónoklatot tartott, amelyben az elmúlt kormányok politikáját kritizálta. Még beszéltek Hatiegan Emil és Porutiu Valentin.

Amerika felfüggeszti Európa háborús adósságának törlesztését

(Washington.) Az Associated Press jelenti: A kormány a pártok vezérével a szenátusban nem hivatalosan arra a megállapodásra jutott, hogy az

európai államok kedden esedékes adósság-fizetéseit felfüggesztik,

míg a Hoover-féle moratóriumot ratifikálják. Ez alapon Collier a parlament pénzügyi bizottságának elnöke ma, hétfőn javaslatot nyújt be a moratórium ratifikálásáról.

Bár tény az, hogy eme intézkedés csak ideiglenes, fontossága mégis abban kulminál, hogy

a háborús adósságok törlesztésének problémáját most először odavetették az amerikai közvélemény elé.

Tehát kezd megérni az a kérdés, hogy az Egyesült Államok Anglia, Francia- és Olaszországgal szemben mondjon le minden háborús követeléséről, ha a háborúvesztett országokkal és főleg a német birodalommal szemben is megszűnik minden jóvátételi igény.

Ha e hírek valóban azt jelentik, hogy Hoover és Mellon most már vállalják az ilyen akciót, akkor több reménnyel és bizalommal lehet a világválság megszűnése elé tekinteni.

Miniszteri utasításra:

Elmaradt a villamosmű szerződése elleni tiltakozó népgyűlés

(Cluj-Kolozsvár.) Az erdélyi miniszter utasította az interimár bizottságot, hogy a villamosművek szerződése elleni vasárnapi tiltakozó gyűlést mondja le, mert a kormány foglalkozik a villamosmű ügyének átvizsgálásával és csütörtökön két miniszteri kiküldött megkezdte a szerződés felülvizsgálatát. A városháza kapujaiban karhatalom zárta el az utat a gyűlésre igyekezők előtt és így a gyűlés elmaradt.

Jövő keddre azonban az érdekeltek megint gyűlést hívnak össze.

SPORTVILÁG

(Athén.) A magyar válogatott futballcsapat 4:2 arányban győzött a görög válogatott ellen.

Footballeredmények: Austria—WAC. 3:1 (0:1), Rapid—WSC. 6:1 (2:1), Nicholson—FAC. 2:1 (1:1), Slovan—Hakoah. 2:0 (1:0), Wacker—Simmering. 4:3 (1:1), Ostmark—Polizei. 3:2, Metallum—Libertas. 4:2.

Tragikus szerencsétlenség

aldozata lett
SZELEENDRE
kolozsvári Református Kórház Sors-
jegy akciójának vezetője

(Cluj-Kolozsvár.) Megdöbbentő szerencsétlenség áldozata lett tegnap Szele Endre, a kolozsvári református sorsjegyakció vezetője. Szele Endre vasárnap délután rendes szokása szerint a főtéri kaszinóban tartózkodott, majd 7 óra felé hazaindult a rendes épülete mellett levő lakására. Bethlen-utca sarkán a Korona szálló épülete előtt hirtelen rosszul fogta el az 55 éves embert, majd mielőtt valaki segítségére sietett volna, megtántorodott és elgördött a földön. A segítségére

siető járókelők Szele Endrét a Korona szálló udvarára vitték és értesítették a mentőket, akik az eszméletlen embert a lakására szállították, ahol tíz percig tartó agónia után kiszenvedett.

A mentőorvos megállapította, hogy Szele Endre oly szerencsétlenül zuhant a földre, hogy súlyos koponyaalapi csonttörést szenvedett. A tragikus módon elhunyt Szele Endrét, aki valamikor a Szilágyi Eleonora líkoglyár igazgatója volt, kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése kedden lesz.

Lapunk mai száma 6 oldal, ára 2 lei,

A Metropol-kávéházban ma estétől kezdve **Zavaioc Theodoreescu** a bukaresti rádió és a gramofon kedvence **összes slágereit** elénekli

Az Olasz válogatott megnemérdemelt győzelmet aratott a magyarok ellen

(Torino, december 13.) Negyven-ezer néző előtt folyt le az egész európai sportközönség érdeklődése mellett az olasz-magyar válogatott mérkőzés. Favorit az otthon játszó olasz együttes volt, de a magyar csapatot is sok bizalom kísérte, főként a tavalyi 5:0-as vereség revánsvágya miatt. Sérülések (Turay, Mandl) és más bajok miatt a magyar válogatott tartalékokkal volt ugyan kénytelen felállni, mégis kitűnően harcolt és méltó ellenfele volt az olaszoknak. A győzelmet a svájci Mercet bíró ajándékozta az azuriknak, mert minden ok nélkül három perccel meghosszabbította a játékot, amelynek 47-ik percében dönt el a meccs.

Az első félidőben az olaszok a többet támadók. Az első negyed-óránban változatos játék folyik. Orsi a második percben kapufát lő, viszont a negyedik percben Kalmár bombáját védi nehezen az olasz kapus. A következő pillanatban Ujvári Ferraris lábáról veszi le a labdát. A 14-ik percben Titkos-Takács-Auer-akció veszélyeztetett a 20-ik percben Hires lövése kapu mellé jut. A rákövetkező percben kavarodás támad a magyar kapu előtt, Kocsis Libonatti elé fejezi a labdát, aki a hatosról gölt lő. 1:0.

A magyar csapat rendkívüli energiával támad. A kiszökő Auert biztos gólhelyzetben felvágják, de a pártos bíró nem lát semmit. A félidő utolsó percében Ujvári biztosan védi Ferraris lövését.

A második félidő elején Libonatti három méterről biztos gólhelyzetet hagy ki. A nagy ijedtségre a magyarok heves tamadással felelnek. Takács Auerhez passzol, aki fordulólából hatalmas lövést ad le.

Combi kapus ösztönszerűleg dől be a lövésbe, amely így kipattan, maga a kapus megsérül. A magyarok tovább is támadnak. A 9-ik percben Hirzer lefut, Kalmárhoz passzol, tőle Auerhez jut a labda és az aradi fin bombája ezuttal védhetetlen: 1:1.

Két perc múlva a bíró jóvoltából ismét az olaszok vezetnek. Fordítva ítélt szabadrugást és Orsi 16 méteres lövése a sorfal dacára a hálóban köt ki. A magyarok nem csüggednek, csatársoruk pompásan kombinált és a 23-ik percben Auer nehéz helyzetből pompás góllal egyenlít: 2:2.

A félidő további részében kölcsönösen veszélyeztettek a csatársorok, több korner is adódik, de eredmény nincs. A játékidő már letelt, mindenki a bíró füttyét várja, amikor Orsi gáncsolja Borsányit. Mercet bíró most kimutatta a foga-

fehérét. A 46. perc végén igazságtalanul szabadrugást ítélt a magyarok ellen. A labda Cesarinibez került, akit Lázár, abban a hiszemben, hogy a bíró most már mégis csak lefújja a játékot, nem akadályoz, a labda a középre száll, Ujvári rávetődik, de a sikos pályán elcsúszik és a feje fölött a hálóba esik a labda. Tragikus pillanat a bíró jóvoltából a magyar csapatnak, annál örömtelőbb az olaszoknak, akik extázisban ünneplik váratlanul mégis győztes csapatukat.

A győztes csapatban az argentinai Orsi volt a legjobb, de kitűnően játszott az egész olasz csatársor. A fedezetsor mérsékelttel teljesítményt nyújtott, a védelemben nem volt hiba. A magyar csapatban a Dudás-Kocsis pár emelkedett ki a védelemből, a halvesor-

ban Borsányi a legjobb, míg a csatársorban Hirzer és Auer váltak ki. Kalmár is megfelelt, Takács óvatosan játszott, Titkos keveset volt játékban. Az Európai Kupa állása az olasz-magyar-meccs után a következő:

1. Ausztria 5 2 2 1 13:6 6 (4)
2. Olaszország 4 2 2 — 8:6 6 (2)
3. Magyarország 5 1 3 1 13:10 5 (5)
4. Csehszlovákia 4 1 2 1 13:10 4 (4)
5. Sváj 4 — 1 3 7:22 1 (7)

(Zárjelben a veszített pontok.)

Belföldön egy mérkőzés volt. Aradon lejátszották az utolsó bajnoki meccset. Olimpia-Gloria 1:1 (1:1). A bajnoki listán most Gloria, Olimpia, AMTE, AAC. a vezetők sorrendje.

Budapest: Ferencváros-Kispest 2:0
Szeged: Szegedi FC. Soroksár FC. 1:1
Athén: Csikók-Görögország 4:2.
Firenze: Boescai-Florentina 5:2.

Kik nyertek

a Zsidókórház-sorsjáték vasár-napi húzásán

(Cluj-Kolozsvár). A zsidó sorsjáték negyedik húzását tegnap tartották meg, amelyen a következő számokat sorsolták ki:

200 ezer lejt nyert: 51600.

25 ezer lejt nyert: 94950.

10 ezer lejt nyertek:

23857, 26374, 35411, 59400, 82012

2 ezer lejt nyertek:

7371, 11246, 28186, 31101, 45871
45930, 46663, 116938, 121403
136795.

200 lejt nyertek:

1947, 2834, 3197, 3389, 4122, 5053
10995, 11057, 11092, 11331, 12386
12775, 13286, 14054, 15563, 15772
16264, 16553, 18330, 18543, 18734

20234, 21501, 21628, 21642, 21898
22920, 24661, 24842, 26547, 27767
30576, 31634, 32221, 33398, 35047
35309, 36421, 37034, 37104, 37173
37731, 37788, 38526, 38709, 38742
38985, 41477, 42131, 42925, 43486
43920, 45315, 45562, 47877, 48575
48835, 49181, 49409, 53325, 53693
53826, 53998, 56027, 56442, 56849
60230, 61271, 62014, 62293, 64342
64434, 65839, 66985, 70361, 70518
70549, 70867, 70985, 71983, 75338
76009, 76363, 80593, 81241, 81292
80781, 81975, 82143, 85854, 86133
88321, 92962, 93822, 94791, 95055
95561, 95711, 99492, 99588, 100333
103194, 104191, 104619, 106903
107179, 107459, 107707, 107883
107890, 109826, 113839, 114759

Egy szerencsés számú Református Kórház-sorsjáték a legkedvesebb karácsonyi és újévi ajándék! 100 lejté kapható tőzsdékben, üzletekben és bizománysoknál. — Központi Sorsjegyiroda CLUJ, Strada Bratianu No. 51.

Húzás december hó 22-én!
Rétszázezer lejes főnyereménnyel!

Utolsó húzás 1932. évi január 20. Főnyeremény **1,000.000 lejt!!**

Nyereményeket az erdélyi református egyházkerület pénztára azonnal és készpénzben fizeti ki. Vegyen, amíg kapható, Református-Kórház-sorsjegyet

115116,	115303,	117553,	118171
119715,	119987,	120323,	121108
122133,	122393,	122946,	123361
124146,	124891,	125271,	133937
133700,	133595,	134164,	134210
134245,	134918,	135282,	135945
137149,	137610,	137838,	138015
138578,	141754,	142464,	143460
144152,	145169,	147528,	148580
149434,			

SZÍNHÁZ

A pillangó

kedden este. Néhány napi szünet után kedden este újra megkezdődnek a színházban az előadások. Az első előadás már rendkívüli attrakció. Egy ragyogó operette újdonság bemutatója. A „Pillangó”-t fogja bemutatni a színház, ünnepi előadásként, parádés színpozícióban. Forró premiéresté lesz, a budapesti sajtó és közönség úgy ünnepelte a „Pillangó”-t, mint amelynél szebb, hatásosabb, briliánsabb operettet évek óta nem adtak. A „Pillangó”-t premiérje az idei évad egyik legnagyobb eseménye lesz. A „Pillangó” három egymásutáni estére van kitűzve. A premiére estének még egy nagy attrakciója lesz. Az igazgatóság ajándékkal lepi meg a premiére közönséget: Azok, akik a „Pillangó”-t keddi esti előadására jegyet váltanak, ugyanezzel a jeggyel minden ráfizetés nélkül megnézhetik a pénteki előadást, a mikor a „Cserebogár”, sárga cserebogár-t adják. A Pillangó főszereplői: Neményi Lili, Miklóssy Margit, Ihász Aladár, Tompa Béla, Putnok Balint, Leövey, Selmezy és Réthelyi.

Ajándék a színház közönségének

Nagy meglepetést, karácsonyi előtti kedves ajándékot nyújt a színház Kolozsvár közönségének. Aki keddi estére, a „Pillangó” operette premiérjére rendes helyárral megváltja a jegyét, az ezt a jegyet megőrzi s minden ráfizetés nélkül ugyanezzel a jeggyel mehet pénteken este a színházba s megnézni a „Cserebogár”, sárga cserebogár című operettet.

Az új ASTRA

premier-mozgó műsor

Hétfő:
Kedd:
Szerda:
Csütörtök:
Csodás drámai filmújdonság „Az örök barátja”, Milton Sills és Dorothy Mackay. Helyárrak: 15, 25, és 35 lej

Corsó filmszínház	Edison Erdélyben elsőnek berendezett bioszínház	Carmen mozgó	Select mozgó
Premier! Csillagok keringője Szenzációs filmoperette Strauss zenéjével — Főszereplők: Gustav Fröhlich, Maria Paudler, Hans Junkermann Előjáték: A legújabb Journal	2 hangos filmremek 20 felvonás I. A sátán 7 lábnyma 8 felvonásos misztikus, izgalmas dráma Fősz.: Loretta Young, With Uhelma Todd II. Tu arodó a Raján 12 felv. operette, tánc, ének, Szerilem Fősz.: Verebes E., Hans Junkermann Leszállított helyárrak!	Hatalmas műsor 20 felv. I. Szép ismeretlen 12 felv. dráma II. Chaplin álma vigjáték III. Revü macska vigjáték IV. Halja maga skót vigjáték fősz.: I. Villy Fors, Marlene Dietrich II. Charly Chaplin III. Lotte Lorny, Elsa Temary, Bruno Ziehn, Ernst Tahinachbauer Leszállított helyárrak	Két nyakkendő Nagyszerű vigjáték Főszerepekben: Michael Bohnen, Olga Tschelchowa és Erika Glasner

I. rendű gallért 2 leírt csak az „UNIO” fizt.

Gyár: Reg. Ferd. 133. Fiókok: Str. Baritru 2.
Str. Regina Maria 11., Calea Motilor 112.

Kolozsvári nyomor 1931-ben

Kétezer családfő minden jövedelem nélkül

Hóban, fagyban, mezitláb és rongyokba burkolt éhes gyermekek koldulnak a külvárosban - Látogatás hirhelt nyomortanyákon, nedves barlangokban, ahonnan „melegedni” az udvarra vánszorognak az emberek

(Cluj-Kolozsvár.) A hivatalos jelentések szerint tehát megkezdődött a nyomorsegitő akció. És igazán valahogy lassan, vontatottan és szinte azt mondhatni, hogy nincs köszönet benne.

Mintegy kétezer munkanélküli családfő él ma Kolozsváron és családjuk lélekszáma natezer főre rug. Ezek

nemcsak kereseti lehetőség nélkül, de a legvéresebb pénztelenségben tengődnek.

Nemcsak fára nincs pénzük, de a vergődéshez szükséges falatnyi kenyérre való pár lejt is alig tudják megszerezni.

Eladják, jobban mondvá elkótyavetyélik utolsó motyóikat is, hogy az éhhaláltól megmeneküljenek

és az már a nyomor arisztokráciájához tartozik, aki naponta 10 lejt tud különböző trükkökkel kiperésni valamelyik könyörtelen szívi embertársától

Megindul a koldusok hadserege

A belváros főutcáiban csak szórványosan, a mellékutcákban már nagyobb számmal, de a külvárosok forgalmasabb utcáit valósággal hadseregeként lepi el a koldusok tömege. Nem a hivatásos, hanem a rákényszerült nyomorgók sápadt alakjai és odafurakodnak, odasugnak a járókelőkhöz: „csak egy darab kenyeret”.

A bérpaloták ajtain pedig naponta tízszer, huszszor becsengetnek a könyöradományt kérők, aki teheti, ad is,

de már a nagy paloták kis lakóihoz is beköltözött a fekete nyomor.

Mezitlábás, rongyokbaburkolt embercsemeték

Igen sok még tavaly nélkülözésmentes iparos család ma már segélyezésért jelentkezett. De nem sok kilátással és a legelszomorítóbb látvány az, hogy a végső kétségbeesés lejtőjén álló család

gyermekét kikergeti az utcára koldulni. Ezek a gyermekek kékrefagyva, mezitláb, szennyes rongyokba burkolva nyújtják az emberek felé kiaszott kezeiket.

Vannak, akik adnak, de a tömeg szíve már megfagyott és a legtöbb ember bosszankodva megy el a könyörgők mellett.

A titkos prostitúció is járványszerűen lépett fel a nyomor miatt

Kolozsvárnak 162 igazolványos prostitútiája van. A szerelemben is

beállt a dekonjunktúra, mert a jogszított nőket ma már kezdi kiszorítani a titkos prostitúciótak hatatlan nagy tömege. A titkos prostitúció a nyomor miatt szinte járványszerűen terjed szét a városban.

Igen sok férjes asszony ma valósággal piacra dobta magát és leg több azért, hogy síró gyerekeinek kenyeret vihessen haza. Szinte orvosolhatatlan ez a baj, mert ezek az elvertelenedett és végzetes sorsban élő nők nagyon óvatosak és csak igen ritkán kerül közülük egy egy hurokra.

A szép Nő vagy??

A dy selyemharisnya!!

Tragikus halál a lenyelt légy miatt

Varga Erzsébet 46 éves ápolónő, rokonai látogatására Gyomára készült olaszországi lakhelyéről. A vonaton annyira rosszul lett, hogy Gyomán már hordágyon vitték a legközelebbi szállóba. Itt kihallgatása során elmondotta, hogy Budapesten töltött káposztát evett, a

szolnoki állomáson pedig egy pohár málnaszörpöt ivott és közben véletlenül lenyelt a pohárban lévő legyet. A szerencsétlenül járt asszony néhány órai szenvedés után meghalt. A gyomai rendőrség megindította a nyomozást.

Az emberöléssel vádolt kuruzslót szabadlábra helyezték

Boja Vazul székési gazdálkodót az ügyészség letartóztatta gondatlanságnál okozott emberölés címén. Boja ugyanis, aki a háború alatt szanitész-katona volt és így némileg megtanulta a különböző gyógy-módokat, Costa Dimitrie nevű szomszédos iacobeni községi súlyos beteg embernek injekciókat adott. A beteg néhány napra rá meghalt, mire Boját letartóztatták. A megindított vizsgálat megállapította, hogy Costa a beadott injekciók

után némileg jobban érezte magát és nem az injekciók, hanem az előrehaladott reumája ölte meg. Boja néhány nappal ezelőtt, tekintettel arra, hogy a vizsgálat már ügyében befejeződött, szabadlábra-helyezését kérte. A vizsgálóbíró úgy döntött, hogy tízezer lej kaució ellenében Boját szabadon engedi. Az emberöléssel és kuruzslással vádolt gazda a kauciófizetés után elhagyta az ügyészség fogházát.

Akk a havas udvarra mennek odujukból melegedni

A külvárosok egyes részeiben: Lupsa, Kétvízköz, Nádasmente, Fellegváron, Fellegvári uttelep, a feleki és györgyfalvi részen kiépült perifériákon valósággal sikolt a nyomor. Az évekkel ezelőtt sárból épült viskók megroskadtak, megrepedeztek. Kidülő falaikat már hiába támasztgatják fadarabokkal, a résekehiába tömik szalmával, mert a hideg, a szél, a hó becsap a tátongó hasadékokon.

Bent az odukban hidegebb van, mint kint a levegőben és az emberek nappal inkább az udvaron tartózkodnak, mert a nap (ha ugyan van) legalább egy kis meleget juttat didergő, beburkolt testüknek.

Ez a kolozsvári nyomor 1931-ben. A segélyezés megindult és az 1400 jelentkező családfő közül háromszázan kaptak élelmiszerjegyet.

A többi még nem.

A többi még éheznek.

Urister, mi lesz ebből? (2)

Nagy karácsonyi fehérneművásár

a „WOJA” fehérnemű-üzemnél

Ferencz József-ut 65.

(Zsidótemplommal szemben.)

OSZTÓKÖZÖS ÖSSZESÍTÉS

Puplinelösing .. Lei 147.—től

Oxfording „ 180.—től

Hálóing „ 167.—től

Alsónadrág „ 65.—től

Méret után is ezek az árak.

Három-négy sorban...

(Budapest.) Newyorki jelentés szerint Kocsis Antal Amerikában élő magyar profi ökölvívó 18 ezer főnyi közönség előtt a nyolcadik menetben pontozással legyőzte a spanyol Gregoriot.

(London.) Az angol alsóház elnöke a válság miatt a szokásos ebédek helyett teadélutánokat fog rendezni a kormány és a parlamenti ellenzék tiszteletére.

(London.) Anglia négy év alatt mintegy ötszáz millió font értékű élelmiszert importált.

(Newyork.) A téli olimpiász küzdelmei február negyedikén kezdődnek Lake Placideben.

(Páris.) A Le Journal értesülései szerint 200 ezer északspanyolországi katolikus kérést intézett Zamora elnökhöz a jezsuiták kintatására hozott törvény hatálytalansítása érdekében.

Sikertelen befőzés a felsődiósi postahivatalba

Ismeretlen tettesek éjnek idején betörték a Felsődiós községben a postahivatalba.

A kulcs segítségével jutottak be a helyiségbe, ahol feltörték az íróasztalokat. Sübrányi Ilona postamesternő azonban figyelmes lett betörők zajára és kiabálni kezdett. A betörők erre minden zsákmány nélkül elmenekültek.

Tüzifa

Szén

Koksz

nagyban és
kicsinyben

Fischer-nél

Telefon: 13-00

Nagy karácsonyi vásár

alkalmával hihe et en
olcsó árakban arusli a

„Parisien” áruház. Ferencz
József-ut 49., ahol

Fekete télikabát .. Lei 950

Férfi fél cipő... Lei 380

Férfi ruha .. „ 850

Férfi egész cipő .. „ 420

Puplingek .. „ 125

Kalap .. „ 125

Szvetterek .. „ 98

Az összes férfidivatcikkek feltűnő olcsó árakban szerezhető be

Az égő ház titka

Iria: lovag Nafrel Egon

(161)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gépírókisasszonyába, Ecsedi Máriába és ebből a viszonyból fiuk születnek. Tárnok felesége bűntudásával elrabolta Mária gyermekét, a nőt halálba üldözi és ravasz trükkkel Tárnokot bigámia bűntetteért öt évi börtönre juttatja. Ausztráliába deportálják, de megszökik. Kétszer véletlenül találkozik egy pillanatra Máriával, de eltűnik szeme, elől, Mária a kalandok sorozatán keresztül Amerikába kerül. Itt a sors összehozza kis gyermekével, Robbival, aki éppen ahhoz a családhoz jut, ahol ő bensős barátja visz nyiba kerül egy dús gazdag amerikai kereskedő nejevel. Azonban Robbit Elza, Tárnok első felesége elrabolja s emiatt Mária elmenekül gazdag barátjától; de vele együtt megy barátja is.

Igy is gondoskodnia kellett arról, hogy valamivel megtöltse a megüresedett börtönt, nehogy amikor levelezik, csodálkozva állapítsák meg, mennyit veszített a súlyából. Hosszu töprengés és keresgélés után a szekrények polcadeszkáit és az ágy néhány matracát szedte ki és ezekkel a holmikkal tömte tele a börtönt, amely így újra eléggé súlyos volt, ha nem is annyira, mint amikor Leon volt a tartalma.

Lepergett egy nap....

Elza szerencsésen hazakerült a külvárosi szállodából és nagyon kíváncsian és türelmetlenül várta, hogy leszálljon az este. Leon igérete izgatta és nyugtalanította.

— Számított arra, hogy az apacs esetleg félülteti s akkor hiába volt minden mesterkedése, a terve, amelyet magában forgatott, megint csak nem valósul meg. Félkilenckor a kis Robby máskor már aludni szokott, ezuttal azonban Elza nem fektette le és a szegény gyermek nagyokat pislantva, el-elbóbiskolva ült a helyén, szegényke olyan álmos volt, hogy már azt sem tudta, mi történik körülötte.

Elza szeme gonoszán villant fel:

— Ez is kedvez a terveimnek.... legalább nem lármázik a gyerekek.

Amikor háromnegyed kilenc volt, a kis Róbert félrebillent fejével már édesen aludt. Elza felnyalabolta s azután lesett vele.

Autóba ült és a sofförnek a Pontedes Arts közelében levő egyik házat mondta be. Rövidesen odaértek, Elza kifizette a kocsit, óvatosan kiemelte a kis Róbertet s azután lassu léptekkel megindult a part felé. Figyelt arra, nem látja-e meg valaki, amikor azután meglehetősen elcsendesedett a forgalom, hirtelen lesurrant a hid alá.

A Szajná egy csónak imbolygott, benne a törpe gnóm, az éves.

Leon!

Elza szemei felvillantak.

— Tehát nem csapott be.

A csónak már ott is volt. A pupos apacs megemelte a sapkáját és tiszteletteljesen köszönt. A homlokán fekete kendő szaladt körbe, a menekülés közben kapott sebet takarta.

— Parancsoljon beszállni, asszonyom! — mondta udvariasan Elzához.

Az asszony magához ztorította a gyermeket s azután óvatosan lelépkedett a Szajna partján levő lép-

csőkn. Leon az egyik lépcsőfokba kapaszkodva igyekezett szilárdságot adni a csónaknak, így minden baj nélkül történt a beszállás.

— Pontos voltam? — kérdezte az apacs.

Elza elégedetten bólintott:

— Jól van, Leon.... Örülök, hogy nem csalódtam benned.

Pedig, bevallom, felmerült az a gondolat is bennem, hogy talán itt sem leszél.... megszeged az ígéretedet.... elfelejtetted azt, amit veled tettem.

A pupos törpe egész méltatlankodva kiáltott fel:

— De asszonyom, hogy képzelhet ilyet.... Egy apacs — és ezt olyan büszkén mondta, mintha legálább is valami uralkodó lett volna, — mindig megtartja a szavát s főleg nem tud hálátlan lenni, sohasem felejt el azt, ha valaki jót tett vele.

Elza bólintott:

— Akkor rendben van.... Most már nyugodtan bizom rád a gyermeket. Tudom, hogy mindenben úgy cseleksz majd, ahogy én akarom.

— Ez terméseite!

A csónak közben tovasiklott. Halk evezőcsapások kísérték útját és két oldalt az esti Párizs fényei villantak fel.

A kis Robby édesen és boldogan aludt a csónak sarkában, aludt éppen úgy, mint amikor régen, Bécsben, néhány hetes korában, majd

kés bb, amikor Newyorkban James Brown házából rabolták el. Most is az álom szelid hullámai lengték körül és nem sejtette, hogy az élete, sorsa új fordulathoz érkezik.

Elza lelkében a lelkiismeretfurdalás legcsékélyebb nyomát sem érezte.

Sőt éppen ellenkezőleg, a bosszuerzés lobogott benne és bosszu-keltett gyönyörűséget a szívében arra a gondolatra, hogy Tárnok Róbert fiának életét végre ráterelheti arra az utra, amely a becselenség és a bűn felé vezet.

Nem érzett semmi félelmet, vagy nyugtalanságot a kísérteties éjszakában, egyedül a Szajna felett ez zel a borzalmas külsejű alakkal.... Háttha csak törbecsalják, háttha csak ki akarják rabolni.... Ki tudja, hpgy Leon és hasonló cimborái kezéhez hány ember élete tapad?

De nem! Laon iménti szavai ilyen kelepének még a lehetőségét is kárják. Elza feltétlen bizalommal volt az apaccsal szemben és nyugodtan várta a történendőket.

Rövidesen megérkeztek a kis szigethez, amely Párizs felett terült el a Szajnában. Semmi sem mutatott arra, mintha itt élet lenne, vad bozótok sötétlettek a parton, itt-ott egy-egy kőrakás emelkedett az égnek, végül a sziget belsejében egy kis vityilló....

Ez volt Leon otthona, itt lakott Leon fivére, Alfonz és a nővére, Antoniette is, akinek volt egy kis leánya: Emilia. Eppen annyi idős volt, mint a kis Róbert.

Alfonz sötét tekintetű apacs volt, Antoniette külseje sem ígért tulságosan sok jót, az egész környezet olyan volt, hogy Elza a legnagyobb



nyugalommal otthagyhatta a gyermeket.

A kis Róbert fel sem ébredt, úgy fektették le és Elza gonosz kárommággal gondolta magában:

— Képzelem, milyen meglepett lesz majd a kis fattyu, ha reggel felébred és ebben a förtelmes otthonban találja magát az én szép lakásom után.... Hahaha! Tárnok Róbert fia egy hamisítatlan párizsi apacstanyá.... Ez igazán nagyszerű!

Elza azután félrehívta Leont.

— A gyermek tehát itt marad! A neveltetésére egyelőre itt hagyok kétezer frankot, ezt az összeget azonban eset-öl-esetre meg fogom toldni....

Leon, mint a vérese kapott a pénz után és pillanat alatt eltűntette kopott gunyája valamelyik rejtékében.

— Az az egyetlen kikötésem, — folytatta Elza, — hogy időnként látni akarom a gyermeket... Saját szememmel akarok meggyőződni arról, vajjon abban az irányban fejlődik-e, ahogy én akarom.

— Asszonyom, akkor láthatja a gyermeket, — felelte Leon, — amikor kívánja.

— De hogyan tudok idejutni? A feltűnést el akarom kerülni.

— Ezen is lehet segíteni, — mondotta Leon. — Amikor asszonyom meg akar jelenni, akkor a La Petit Parisien című újságban, amelynek minden számát olvasom, egy apróhíret tesz közzé, moudjuk a következő formában: Leon sziget, csütörtök este kilenc órákor. A jelzett napon és időben én megjelenek csónakkal ugyanazon a helyen, ahol ma vártam asszonyomat és elhozom ide.

Elza gondolkozott, azután helyeslően bólintott:

— Igen! Ez jó lesz!

Majd kisváratva hozzátette:

— Lehet, hogy sokszor hónapokig nem jelentkezem. Olyankor nem vagyok Párizsban.... Ez ne aggasszon, mert amint visszatérek, mindia mindjárt fogok jelentkezni. A gyerekekre vigyázz és úgy neveld, ahogy mondtam.

A törpe gnóm megrázta bozontos fejét:

— Ugy lesz, asszonyom!

Elza azután megindult a part felé, Leon utána. És a csónak nem-sokára újra csendesen szelte a Szajna vizét.

(Folytatás következik.)

Esik a hó!



Itt a tél!

Ha megbízhatóan és olcsón akar szörmeárut vásárolni

keresse fel a

PÁZSINT
JÓZSEFNÉ
szücsüzletét

Cluj, Str. Memorandului 6. (v. Unió-u.)

Hol szörmekabátok minden kivitelben nagy választékban legjutányosabb árban kaphatók

Kabát prémezések, átalakítások, javítások olcsón és jól 24 óra alatt készülnek

Ruhákat dumping árért. Gallérok már 1 leiért is tisztít Czink

**Női bundát, kabátot
utcai és estélyi ruhát**

20% engedménnyel vehet
december 31-ig a

CONFECTIO R. T.
gyári lerakatában — Cluj, Str. Memorandului 2.

Hírek

A Consum új száma már foglalkozik a pénzintézetek, az ipari és kereskedelmi vállalatok az 1931 évre előrelátható mérlegeredményeivel és a várható osztalék kérdésével. A Magyar Általános Hitelbankhoz közelálló körökben befejezett ténynek tekintik, hogy az intézet alapítókéjét huszmillió pengővel emeli. Három vagongyár megvásárlásáról tárgyal a CFR. A biztosítási Felügyeleti Hivatal megvizsgálta a biztosító intézetek mérlegeit és üzletvitelét, Pervesztes lett a Banca Centrala az állammal szemben indított perében. Ezenkívül a pénzpiac, a tőzsdei magánforgalom legújabb híreit, a legújabb fizetési képességi eseteket, közszállítást és árlejtéseket első forrásból a Consumban olvashatja. A Consum legközelebbi száma, amely a lap karácsonyi jubiláris száma lesz, december 24-én jelenik meg. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivaltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

Orvosi szakülés. A „Paul Ehrlich” orvostudományi egyesület f. hó 10-én tartotta 22. ik szakülését, amelyen először dr. Wertheimer M. tartott kegyeletos megemlékező előadást a közeli napokban elhunyt dr. Boskovits Henrik szakorvosról. Majd dr. Traub Vilmos demonstrált röntgen képeket dr. ifj. Grünwald gyermekorvossal egyetemben tartott előadásához. Dr. Ornstein Sándor, aki az u. n. szimpatikus szemgyulladások keletkezéséről, annak lefolyásáról, valamint a gyógykezelés különböző módszereiről tartott előadást, amelyhez többen szóltak hozzá.

Féltékenységekben összeszúrkálta gazda'ársát

Takács József alsószőlőhegyi gazda már régóta féltékeny szemmel figyelte Ambrózi Sándor gazdátársát, aki feltűnő sokat legyeskedett Takács felesége körül. Takács, állítólag, a napokban olyan dologról szerzett tudomást, melyek mélyen bántották és ezért elhatározta, hogy kérdőre vonja Ambrózit. Találkozott is vele és ennen során szemrehányást tett Ambrózinak, amiből verekedés támadt. Ennek során Takács zsebkésével tíz helyen megszúrta Ambrózit, aki véreben esett össze. A sárbogárdi csendőrség megindította a nyomozást.

Sürgősen eladó új ház

minden elfogadható árért, 100 ezer lej benkeheer. Str. Lucaciu 9. (Fellegrvári utjtelep.)

Álljunk meg egy szóra!

Az új Astra-mozgó tisztelettel bemutatja Önnek

Milton Sille és Dorofhy Mackayl

filmművészeket hétfőtől kezdve

„Az ördög barátja”

című monumentális filmdrámájukban

Elveszett IV. Károly levele, amelyben lemondott az osztrák trónról

(Bécs.) IV. Károly császár levele, amelyben lemond az osztrák trónról, s amely tulajdonképpen alapja a mai osztrák köztársaságnak, elveszett. Károly lemondó levelét 1918-ban írta alá.

A levél eltűnése nagy megdöbbenést okozott. Hosszas vizsgálat után

kiderítették, hogy a levél valószínűleg akkor tűnt el, amikor 1927. július 15-én egy tűntető tömeg megrohanta az igazságügyi palotát s mindent, ami kezükbe akadt, elpusztítottak. Ugy látszik, hogy sok más fontos okmányokkal együtt ezt a levelet is elégették.

**Férfikalap tisztítás, vasalás 40 Lejtől
FEHÉR, Str. Memorandulu (Unió-u. 21)**

Ma tárgyalja a budapesti büntetőtanács a kofferes gyilkos bűnügyét

(Budapest.) Még emlékezetes az, hogy Budapesten egy Schreiber Tamás József nevű büntetett előéletű egyén meggyilkolta kedvesét. Holttestét egy nagy bőröndbe győmőszölte, vonatra ült és az egyik fülkében otthagyta a borzalmastartalmu csomagot. Schreibert a rendőrség csak napok múlva fogta el. Kihallgatása alkalmával tagadta a gyilkosságot és úgy igyekezett beállítani a dolgot, hogy a nő öngyilkosságot követett el és ő, Schreiber,

rémületében akarta lakásukról eltüntetni a holttestet. Később azonban a gyilkos megtört és mindent bevallott.

A budapesti tanács ma délelőtt kezdte meg tárgyalni a kofferes gyilkos bűnügyét. A törvényszék épületét a tárgyalásra jegyet kérők tömege valósággal megostromolta. Több külföldi lap küldött tudósítót a szenzációsan ígérkező tárgyalásra.

**Legszebb karácsonyi ajándék
egy selyempaplan**

980°- Lei

a GÓLYA-ÁRUHÁZBAN!!
Cal. Reg. Ferdinand (Wesselényi M.-u.) 11.

A Magyar Színház műsora

Kedd 3, 5 és 7 órákor: Az uszó börtön. Szenzációs filmujdonság. A főszerepekben Marlene Dietrich és Fritz Kortnerrel. Helyárak 3 órákor: minden jegy kivétel nélkül 10 lej. Helyárak 5 és 7 órákor: páholy és földszint 20 lej, alsó erkély 15 lej, felső erkély 10 lej.

Kedd este 8 3/4 kor: Pillangó. Operettujdonság először! A budapesti színházi évad legszenzációsabb eseménye! Az utóbbi évek legragyogóbb ujdonsága! Neményi Lilivel, Ihász Aladárral, Tompa Bélával, Putnik Bálinttal, Leőveyvel, Selmeczyvel. Figyelem! A Pillangó keddi esti előadására megváltott jegyek minden ráfizetés nélkül érvényesek a Cserebogár, sárga cserebogár péntek esti előadására is! Premiere-bérlet 15 szám. Sorozatszám: 83.

Szerdán 3, 5 és 7 órákor: Az uszó börtön. Marlene Dietrich és Fritz Kortner. Helyárak 3 órákor: minden jegy ára 10 lej. 5 és 7 órákor páholy és földszint 20 lej, alsóerkély 15 lej, felső erkély 10 lej.

Szerdán este 8 3/4-kor: Pillangó. Operettujdonság 2-odszor. Napibérlet 15 A. Sorozatszám: 84.

Csütörtök 3, 5 és 7 órákor: közkíváncsi egy napig prolongálva: Kolozsvárot utoljára: Mindent legyőz a szerelem. Liane Haid legbrilliansabb filmalkotása. Helyárak: 3 órákor minden jegy ára 10 lej. 5 és 7 órákor páholy és földszint 20 lej, alsó erkély 15 lej, felsőerkély 10 lej.

Csütörtök este 8 3/4-kor: Pillangó. Operettujdonság 3-szor. Napibérlet 15 B. Sorozatszám: 85.

Pénteken 3, 5 és 7 órákor. Nagy kettős műsor. I. Az Utolsó szív, filmregény 7 felvonásban. A főszerepekben: Verebes Ernő, Hans Junkermann, Arno Siegfried és Teddi Bull. II. Asszony és a pénz, dráma 8 felvonásban, a főszerepekben: Iris Arlan és Walter Milla. Helyárak: 3 órákor minden jegy 10 lej. 5 és 7 órákor: 20, 15, és 10 lej.

Pénteken este 8 3/4-kor: Cserebogár sárga cserebogár. Operette ujdonság nagyon olcsó mozihelyárakkal. J. Lengyel Irén felléptével. Sorozat sz. 83.

Szombat 3, 5 és 7 órákor nagy kettős műsor. I. Az Utolsó szív, filmregény 7 felvonásban, a főszerepekben: Verebes Ernő és Hans Junkermann. II. Asszony és a pénz, dráma 8 felvonásban, a főszerepekben: Iris Arlan és Walter Rilla. Helyárak 3 órákor minden jegy 10 lej. 5 és 7 órákor 20, 15 és 10 lej.

Szombat este 8 3/4 órákor: Öfélése trakkja. Operette ujdonság először! Világsiker! Karácsonyi III, Ihász Aladár, Putnik Bálint fellépésével. Premiere bérlet 16. sz. Sorozat sz. 86.

Kolozsváron nem volt! Most nyílt meg!

Szőrmefestő-üzem

Str. Văii 6. (Patak-u.) Triska-ház

Átfest bármilyen szőrmét. Festékkészít bárány, gidó, csikóbőröket, rókát és bármilyen vadbőrt I-a kivételben, olcsón

Minden előfizetők 10 kottát kap ingyen a temesvári Moravetz zeneműkereskedéstől, ha legutóbbi (decemberi) előfizetési nyugtáját fenti cégnek beküldi A Moravetz-cég Románia legnagyobb zeneműkereskedése, árai pedig a legolcsóbbak. Jegyzéket bárkinek ingyen küld.

Olvassa és terjessze

a „Mai Világ”-ot

Uránia

Szenzációs premier!

Karamazoff testvérek

Világhírű film Dosztojevskij regénye nyomán — Rendezte: Fjedor Ozszip közismert szovjet rendező

Fősz.: Fritz Kortner, Anna Sten

Előjáték: Journal

Magyar Színház

Mozieladás délután 3, 5, 7 és este 9 órákor

Marlene Dietrich és Fritz Kortner:

A z u s z ó b ö r t ö n

Egy amerikai pilótánál a szeszcsempész-hajó kalózáinak karmai között

Helyárak: délután 3 órákor minden jegy 10 lej, a többi előadásokon 10, 15, 20 lej

Opera és N. Szính.

Hétfő, 1931. december 14.

Martha

Opera 3 felv.

Kezdete fél 9 órákor

Jön a nehéz tél!**Használható még hőcipője?**

Csekély összegért új, vízhatlan cipővé varázsoljuk régi bő vagy sárncipőjét egy új amerikai eljárás szerint. Hogy ne kelljen a cipőjére sokat várni és idejekorán cipőjéhez jusson, küldje még ma hőcipőjét

F. Augustlich „BALLON“

Cluj, C. Dorobanților 16. sz. alá

Az összes árainkat leszállítottuk

Ondolaltasson tartosan a világhírű francia „Gallia” és német gyártmányú „Mayer Realistic” géppel

„LUX” hölgyfodrászatban

Cluj, Kossuth Lajos-u. 1.

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár. — Férfiruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít

Cluj-Kolozsvár

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Próbálja meg, jöjjön hozzám ebédelni!

3 fogásos ebéd csak 20 lei
2 fogásos ebéd csak 16 „
Vacsora étlap szerint is.. 15 „

TIMISAN éttermében

Kossuth L. és Postakert-u. sarok

Minden **200 Lei** vásárlás vagy
keretelés után egy

bekeretezett gobelint
adunk ajándékba

„UNICUM“

Cluj, Calea Victoriei No. 5a.

Három fogásos ebéd étlap szerint. Leves, főzelék feltéttel, vagy sült garnírozva és tészta
25 Lei

Két fogásos ebéd, leves, főzelék feltéttel **20 Lei**

Vacsora étlap szerint
15 Lei

1 liter bánáti bor kihordásra
15 Lei

KERESZ éttermében

Erzsébet-ut sarkán.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vestagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — **Álláskereső**ok feláron hirdethetnek. Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LEVELEZÉS

Emlékszik Ön a Hosszu-utcai Jónőre, „XENIA”-ra? Ismét itt van Clujon és fogad új lakásán, Ferenc József-ut 121. alatt, reggel 8-tól este 8-ig.

LAKÁS

Lépcsőházi különbejáratú két ablakos utcai butorozott szoba központban kiadó. Értekezni 12-től d. u. 5 óráig. Cim a kiadóban.

Keresek a belvárosban vagy annak közelében egy közep nagyságú tűres szobát. Cim a Mai Világ kiadójában. Minorita-utca 2.

Azonnalra kiadó gyönyörűen átrenovált 2 szoba-konyhás lakás mellékhelyiségekkel. Árpád-ut 36.

Kiadó azonnalra 2 szoba, konyha, fürdőszoba, modern, méltányos bérért, Str. Radu 1. Óvár.

Alkalmasságot keres

kaphat

Társnőt keresek

kisebb tőkével üzletkibővítéshez. Közelebbit Mátyás-utcai gyümölcsüzletben.

ADÁS-VÉTEL

Eladó három kötetes Franklin kézi lexikon, igen olcsón. Ezenkívül ötszáz kötet különböző könyv tiz lejes áron, kötetenként, köztük igen sok diszkötéses. A Franklin lexikon ára 900 lei. Cim a kiadóban.

Eladó olcsón: 1 jókarban levő utazóbunda, mosómedve gallérral és béléssel. 1 gyönyörű faragott íróasztal. 1 pár teljesen új parádés lószerszám. Cim a kiadóban.

KÜLÖNFÉLÉK

Megízlette-e már? a Malom-utca 12. szám alatti „Capella” ostyaüzem friss napolyiszéleteit.

Köztisztviselők, magántisztviselők, nyugdíjasok, diákok nagy kedvezményben részesülnek az Erzsébet-fürdőben. Tyuk-szemvágó Erzsényes Pista. Nyitva reggel 5-től este 9-ig.

Butorkiárusítás. Minden elfogadható árért, részletfizetésre is. „Olimpia”, Minorita-utca 4.

Ne dobja el törött üveg-porcellán edényeit, mert „Klebekum” ragasztóval azokat helyre hozhatja. A legerősebb ragasztószer porcellán, üveg, bőr, fémtárgyak, fa és papír ragasztásához. Minden háztartásban nélkülözhetetlen. — Cluj-i képviselőt Maroevich ügynőség, Piața Unirii 13.

Fehérnemű

„WOJA” fehérneműkészítő tizem, Cluj, Ferenc József-ut 65. A legolcsóbb fehérnemű beszerzési forrás. Javításokat elvállal.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-felszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök, Calea Regale Ferdinand. F5-postával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papír kereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruháza, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Regale Ferdinand 11. (volt Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter)-14

Helios Garage megnyílt!

Gőzfűtés minden helyiségben, a műhelyeknek külön kiadókban is.

Honvéd-u. 118.

Divatos, szép és olcsó női táskák és választékban a

Piața Unirii 6. **d'Or** illatszertárban

Háromfogásos ebéd**20 Lei**

az „Elit”-étteremben
Calea Victoriei 15.

Fogadjunk...

— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, vajjon Titulescu milyen feltételeket szab meg a nemzeti parasztpártnak, hogy a pártelnökséget elvállalja.

Nézzé, mindjárt meg fogja érteni. — A gazdag Kohnéknál kérő jelentkezik. A családnak megtetszik a fiatalember és Kohn megkezdte a tárgyalásokat vele.

— Milyenek az igényei — kérde Kohn.

— Nem nyugok — válaszolja a kérő, — magával csak megegyezek, de a lányával azt hiszem egy 50 százalékos kényszer egyezséget fogok kötni.

— Már értem, szóval Titulescu is így lesz a pártjával.

— Akkor mára ebben maradjunk.

32 embert ütöttek agyon az idei rugbyszezonban

(London.) Az Egyesült-Államokban a rugbyszezon folyamán 32 játékos vesztette életét a pályán, 12 sportoló állandó nyomorékká lett s még mintegy százan szenvedtek igen súlyos sérüléseket.

A sportszövetség szerint a sok balesetet az enyhe játékszabályok elősegítik, mert minden durvaságot megengednek.

A pápát és Mussolinit meglátogatja Gandhi

(Genf.) Gandhi pénteken délután elhagyta Villeneuve-t s a Simplon-expresszen elutazott Svájcba, Rómába, ahol hír szerint megjelenik a pápa előtt és érintkezést fog keresni Mussolini miniszterelnökkel is.

A norfolki hercegnek csontszilánk akadt a torkán

(London.) A norfolki hercegnek villásreggeli közben csont akadt a torkán. Azonnal megoperálták s állapota most már jobbra fordult.

ÁTMENETI KABÁT . . . Lei 1700 és feljebb
RAGLAN Ia FLAUSCH Lei 3000 és feljebb
M. NEUMANN RUHAÁRUHÁZ CLUJ, PIATA UNIREI 14.

Tip. „LYCEUM”-nyomda Cluj, Str. Regina Maria 12. — Telefon: 11-65.